



- Retrait du point 11.1 Proportion médiane
- Retrait du point 11.2 Rapport de septembre SAAQ
- Retrait du point 11.4 Rapport sur l'inspection des entrées d'eau (SSM)
- Retrait du point 11.5 Réponse au PPASEP
- Retrait du point 11.7 Projet FPA 17328600
- Report du point 11.8 Médaille du lieutenant-gouverneur pour les aînés 2021
- Ajout du point 12.1 Remerciement citoyen

**ADOPTÉE**

**3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**2020-11-627**

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 13 OCTOBRE 2020**

IL EST PROPOSÉ PAR : madame la conseillère Suzanne Lacroix

APPUYÉ PAR : monsieur le conseiller Patrice Deneault

ET RÉSOLU :

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 octobre 2020.

**ADOPTÉE**

**PÉRIODE DE QUESTIONS (reçu par écrit [admin@lacolle.com](mailto:admin@lacolle.com)) 20 h 22**

- Lors de travaux d'excavation, pourquoi est-ce toujours le même fournisseur qui est appelé ?

**4. ADMINISTRATION, FINANCES**

**2020-11-628**

**COMPTES FOURNISSEURS PAYÉS AU 31 OCTOBRE 2020**

IL EST PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Martin Émond

APPUYÉ PAR : madame la conseillère Nancy Sorel

ET RÉSOLU :

À l'unanimité, par les membres du conseil présents, d'approuver les comptes payés au 31 octobre 2020 tels que déposés ;

DÉPARTEMENT	MONTANT
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	6 159.60 \$
VOIRIE MUNICIPALE	1 932.32 \$
USINE DE FILTRATION	16 970.31 \$
SERVICES INCENDIE	89,12 \$
SÉCURITÉ CIVILE	19,65 \$
URBANISME	1 315.02 \$
IMMOBILISATION	77 692.23 \$
BIBLIOTHÈQUE	35,90 \$
HORTICULTURE	127,62 \$
PARCS	4 215.75 \$
MATIÈRES RÉSIDUELLES	24 286.11 \$
ÉLECTRICITÉ	12 850.10 \$
TÉLÉPHONIE	1 235.51 \$
<b>TOTAL AU 31 OCTOBRE 2020 :</b>	<b>146 929.24 \$</b>
<b>RÉMUNÉRATION AU 31 OCTOBRE 2020 :</b>	<b>68 175.36 \$</b>
<b>GRAND TOTAL :</b>	<b>215 104.60 \$</b>

**ADOPTÉE**

2020-11-629

### COMPTES À PAYER AU 31 OCTOBRE 2020

IL EST PROPOSÉ PAR : madame la conseillère Suzanne Lacroix

APPUYÉ PAR : monsieur le conseiller Martin Émond

ET RÉSOLU :

À l'unanimité, par les membres du conseil présents, d'approuver les comptes à payer au 31 octobre 2020, tels que déposés ;

DÉPARTEMENT	MONTANT
ADMINISTRATION	3 257.53 \$
HÔTEL DE VILLE	2 421.03 \$
SERVICE INCENDIE	4 470.86 \$
VOIRIE MUNICIPALE	12 167.07 \$
SERVICE DE FOURRIÈRES	272,66 \$
TRAITEMENT DES EAUX USÉES	3 788.43 \$
USINE DE FILTRATION ET AQUEDUC	39 787.81 \$
CENTRE LÉODORE-RYAN	2 322.48 \$
CHALET DES LOISIRS	940,52 \$
HORTICULTURE	46,49 \$
PATINOIRE	2 707.66 \$
URBANISME	11 634.05 \$
BIBLIOTHÈQUE	592,09 \$
ENTRETIEN LUMINAIRES	1 870.16 \$
MATIÈRES RÉSIDUELLES	315,00 \$
<b>TOTAL DES COMPTES À PAYER AU 31 OCTOBRE 2020 :</b>	<b>86 593.84 \$</b>

**ADOPTÉE**

**DÉPÔT/État des activités financières aux fins fiscales - octobre 2020**

2020-11-630

### NOMINATION – MAIRE SUPPLÉANT- PÉRIODE DE SIX MOIS

IL EST PROPOSÉ PAR : madame la conseillère Suzanne Lacroix

APPUYÉ PAR : madame la conseillère Nancy Sorel

ET RÉSOLU :

**QUE** le conseil de la municipalité de Lacolle nomme à titre de maire suppléant pour une période de six mois chacun, les conseillers suivants :

Patrice Deneault, siège 1

22 novembre 2020 au 21 mai 2021

**QUE** le conseil nommera à une séance ordinaire ou extraordinaire le prochain maire suppléant pour la durée désirée pour combler la période du 22 mai 2021 à l'élection générale de novembre 2021 ;

**QU'en** l'absence du maire Jacques Lemaistre-Caron, le maire suppléant soit autorisé à signer pour et au nom de la Municipalité tout document nécessaire, conjointement avec le directeur général et secrétaire- trésorier ;

**QU'en** l'absence du maire, le maire suppléant soit autorisé à siéger au conseil de la MRC du Haut-Richelieu.

**ADOPTÉE**

2020-11-631

### MISE À JOUR – DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

**ATTENDU QU'en** vertu des articles 357 et 358 de la Loi sur les élections et les référendums dans les Municipalités (LÉRM), tout membre d'un conseil

municipal doit mettre à jour annuellement sa déclaration des intérêts pécuniaires ;

IL EST PROPOSÉ PAR : madame la conseillère Suzanne Lacroix

APPUYÉ PAR : monsieur le conseiller Patrice Deneault

ET RÉSOLU :

**QUE** les membres du conseil constatent et reconnaissent les dépôts des déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du conseil à l'exception de madame Angie Gendron, conseillère au poste numéro cinq.(5).

**ADOPTÉE**

**2020-11-632**

### **CALENDRIER SÉANCES ORDINAIRES 2021**

**ATTENDU QUE** l'article 148 du *Code municipal du Québec* prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune ;

IL EST PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Patrice Deneault

APPUYÉ PAR : monsieur le conseiller Martin Émond

ET RÉSOLU :

**QUE** soit adopté le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour 2021 qui se tiendront à 19 heures le deuxième mardi du mois à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Lacolle sise au 1, rue de l'Église Sud :

12 janvier 2021	9 février 2021	9 mars 2021
13 avril 2021	11 mai 2021	8 juin 2021
13 juillet 2021	10 août 2021	14 septembre 2021
12 octobre 2021	9 novembre 2021	14 décembre 2021

**QU'**un avis public du présent calendrier soit publié conformément à la loi qui régit la municipalité.

**ADOPTÉE**

**2020-11-633**

### **RENOUVELLEMENT DE L'ADHÉSION 2021- FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS**

IL EST PROPOSÉ PAR : madame la conseillère Suzanne Lacroix

APPUYÉ PAR : madame la conseillère Nancy Sorel

ET RÉSOLU :

**QUE** ce conseil accepte de renouveler son adhésion annuelle 2021 à la Fédération québécoise des municipalités au montant de trois mille cent vingt-sept dollars et trente-six cents (3 127.36 \$) plus taxes et en autorise le déboursé.

**ADOPTÉE**

**2020-11-634**

### **DOSSIER RÉSEAU BIBLIO**

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Lacolle désire s'affilier avec le réseau biblio du Québec ;

**ATTENDU QUE** le réseau biblio offre un service de mise en commun des ressources autant du côté papier que du numérique ;

**ATTENDU QUE** les frais reliés à l'affiliation sont fixés à quatre dollars et

quatre-vingt-neuf cents (4,89 \$) par habitant. Lors de l'affiliation seulement un dépôt de 50 % est demandé soit un montant de six mille quatre cent quatre-vingt-onze et quarante-huit cents (6 491.48 \$) plus taxes applicables et l'autre 50 % seulement lors du premier prêt automatisé soit effectué ;

**ATTENDU QUE** nous désirons offrir le service d'abonnement à distance ainsi que la location de livre numérique, ce service est habituellement offert au montant de trois mille quatre-vingt-seize dollars (3 096.00\$), cependant à la suite de l'affiliation seulement 50 % du coût annuel est demandé soit mille cinq cent quarante-huit dollars (1 548.00\$) plus taxes applicables ;

IL EST PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Martin Émond

APPUYÉ PAR : madame la conseillère Suzanne Lacroix

ET RÉSOLU :

**QUE** les membres du conseil autorisent le déboursé total au montant de huit mille trente-neuf dollars et quarante-huit cents (8 039.48 \$) plus taxes applicables ;

**QUE** le conseil autorise monsieur Jean-Pierre Cayer, directeur général à signer pour et au nom de la Municipalité tout document nécessaire.

**ADOPTÉE**

**2020-11-634**

**AVIS DE MOTION POUR RÈGLEMENT D'EMPRUNT RANG DE LA BARBOTTE**

**AVIS DE MOTION / RÈGLEMENT D'EMPRUNT POUR TRAVAUX DE RÉFECTION RANG DE LA BARBOTTE**

**AVIS DE MOTION** est donné par le conseiller Patrice Deneault qu'a une prochaine séance ordinaire du conseil avec dispense de lecture, qu'un règlement d'emprunt pour les travaux de réfection du rang de la Barbotte sera adopté.

---

Patrice Deneault

**ADOPTÉE**

**2020-11-635**

**AVIS DE MOTION POUR RÈGLEMENT D'EMPRUNT STATIONNEMENT ET RUE DU CENTRE LÉODORE-RYAN**

**AVIS DE MOTION / RÈGLEMENT D'EMPRUNT POUR TRAVAUX DE RÉFECTION DU STATIONNEMENT ET RUE DU CENTRE LÉODORE-RYAN**

**AVIS DE MOTION** est donné par le conseiller Patrice Deneault qu'a une prochaine séance ordinaire du conseil avec dispense de lecture, qu'un règlement d'emprunt pour les travaux de réfection du stationnement et rue du centre Léodore-Ryan sera adopté.

---

Patrice Deneault

**ADOPTÉE**

**2020-11-637**

**RENOUVELLEMENT HYPOTHÉCAIRE DE LA MAISON DES JEUNES- SIGNATURES**

IL EST PROPOSÉ PAR : madame la conseillère Suzanne Lacroix

APPUYÉ PAR : madame la conseillère Nancy Sorel

ET RÉSOLU :

**QUE** les membres du conseil municipal cautionnèrent du prêt hypothécaire de la Maison des Jeunes de Beaujeu, ne recommandent pas un renouvellement hypothécaire à un taux de 4,7 %/an, pour une durée de trois (3) ans ;

**QUE** les membres du conseil municipal, demandent une étude plus approfondie des meilleurs taux hypothécaires auprès d'autres institutions financières et d'une période pouvant aller jusqu'à cinq (5) ans.

**ADOPTÉE**

**2020-11-638**

**MODIFICATION RÉSOLUTION 2019-12-345- NATURE-ACTION QUÉBEC**

**2019-12- 345 NATURE-ACTION QUÉBEC – ÉVALUATION D'UN PLAN DE MOBILITÉ DURABLE ET L'ÉLABORATION D'UN PLAN D'ACTION DURABLE**

**ATTENDU QUE** la résolution no 2019-12-345 aurait dû se lire comme suit ;

**IL EST PROPOSÉ PAR :** monsieur le conseiller Patrice Deneault

**APPUYÉ PAR :** monsieur le conseiller Martin Émond

**ET RÉSOLU :**

**QUE** le conseil de la Municipalité de Lacolle accepte les services professionnels pour l'évaluation d'un plan de mobilité durable et l'élaboration d'un plan d'action pour sa mise en œuvre reçu par l'organisme à but non lucratif Nature-Action Québec (NAQ) ;

**QUE** les honoraires et frais de déplacement seront déboursés à même les fonds de l'organisme à but non lucratif Nature-Action Québec (NAQ).

Et non,

**QUE** le conseil de la Municipalité de Lacolle accepte le contrat de service professionnel reçu par l'organisme à but non lucratif Nature-Action Québec (NAQ) et en autorise le déboursé d'une somme de dix mille treize dollars (10 013.00 \$).

**ADOPTÉE**

**2020-11-639**

**OCTROI DU CONTRAT DE DÉNEIGEMENT / DEN-56023-2020-2**

**ATTENDU QU'**une demande de soumissions couvrant la saison hivernale 2020-2021, 2021-2022, 2022-2023, pour le déneigement et déglacage des chemins, rues, routes, trottoirs, voies piétonniers et stationnements municipaux compris dans les limites territoriales de la Municipalité de Lacolle fut publiée sur le site SEAO pour les offres de contrats publics ;

**ATTENDU QU'**une seule soumission a été reçue et ouverte publiquement le 5 novembre 2020 ;

-	J.L.M. inc.	saison 2020-2021	214 260.00 \$ (taxes exclues)
		saison 2021-2022	224 260.00 \$ (taxes exclues)
		saison 2022-2023	234 260.00 \$ (taxes exclues)
		saison 2023-2024	(optionnel)

IL EST PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Patrice Deneault

APPUYÉ PAR : monsieur le conseiller Martin Émond

ET RÉSOLU :

**QUE** le conseil de la Municipalité de Lacolle accepte la soumission de J.L.M. inc., telle que déposée le 22 octobre 2020, et lui adjuge le contrat de déneigement et déglacage des chemins, rues, routes, trottoirs, voies piétonnières et stationnements municipaux compris dans les limites territoriales de la Municipalité de Lacolle pour la saison hivernale 2020-2021, 2021-2022, 2022-2023 ;

**QUE** les documents ci-après énumérés, après avoir été reconnus véritables et signés, constituent la convention entre les parties ;

- Formule de soumission et bordereau des prix ainsi que les pièces annexées déposée par J.L.M. inc. en réponse à l'appel d'offres du 22 octobre 2020 et ouverte publiquement le 5 novembre 2020
  - Cahiers des charges de l'appel de soumission, lesquelles comprennent :
    - Instructions aux soumissionnaires ; lesquels
    - Cahier des charges spéciales ;
    - Devis spécial ;
    - Cahier des charges général et Devis général

**QUE** le conseil autorise monsieur Jacques Lemaistre-Caron, maire, conjointement avec le directeur général et secrétaire-trésorier, Jean-Pierre Cayer, à signer pour et au nom de la Municipalité tout document nécessaire aux présentes.

**ADOPTÉE**

#### 5. RESSOURCES HUMAINES

2020-11-640

#### **MODIFICATION RÉSOLUTION NO. 2020-08-579 / INSPECTRICE MUNICIPALE**

**ATTENDU QUE** la résolution 2020-08-579 concernant l'embauche de l'inspectrice municipale, madame Vanessa Morneau, à compter du 15 septembre dernier, nous aurions dû lire ;

**QUE** le conseil municipal désigne madame Vanessa Morneau comme officier désignée en vertu de l'article 35 et 36 de la Loi sur les compétences municipales (LCM).

IL EST PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Martin Émond

APPUYÉ PAR : monsieur le conseiller Patrice Deneault

ET RÉSOLU :

**QUE** les membres du conseil acceptent la modification de la résolution concernant l'embauche de l'inspectrice municipale.

**ADOPTÉE**

#### 6. SÉCURITÉ PUBLIQUE (POLICE, INCENDIE)

2020-11-641

#### **ENTENTE DE TRAVAIL – L'ASSOCIATION DES POMPIERS DE LACOLLE**

**ATTENDU QU'**une entente de travail entre la Municipalité de Lacolle ainsi que l'association des pompiers de Lacolle- Caserne 38 est reconduite avec modifications ;

**ATTENDU QUE** cette entente de travail couvrira les années 2021-2022-2023 ainsi que 2024 ;

IL EST PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Patrice Deneault

APPUYÉ PAR : madame la conseillère Suzanne Lacroix

ET RÉSOLU :

**QUE** le conseil municipal remercie l'association des pompiers de Lacolle pour le professionnalisme de leurs représentants lors des discussions concernant ladite entente ;

**QUE** le conseil autorise monsieur Jacques Lemaistre-Caron, maire, conjointement avec le directeur général/secrétaire-trésorier, Jean-Pierre Cayer, à signer pour et au nom de la Municipalité tout document nécessaire aux présentes.

#### **ADOPTÉE**

### **7. TRAVAUX PUBLICS/VOIRIE**

7.1 **DÉPÔT**/rapport mensuel d'activité octobre 2020

### **8 HYGIÈNE DU MILIEU**

**2020-11-642**

#### **OFFRES DE SERVICES- NORDIKEAU / RECHERCHE DE FUITE SUR LE RÉSEAU N/RÉF : 80000-001-9727**

IL EST PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Martin Émond

APPUYÉ PAR : madame la conseillère Nancy Sorel

ET RÉSOLU :

**QUE** le conseil de la Municipalité de Lacolle accepte l'offre de services professionnels révisée de la firme NORDIKEAU pour la réalisation d'une recherche de fuites d'eau sur notre réseau vieillissant d'eau potable ;

**QUE** le conseil de la Municipalité de Lacolle accepte de déboursier un montant de quatre-vingt-dix-sept dollars (97,00\$) de l'heure pour un minimum de trois heures minimum ainsi que le déplacement aller/retour de Joliette au montant de cinquante-cinq cents (0,55 \$) du kilométrage, représentant les honoraires tels que présentés dans ladite offre de service.

#### **ADOPTÉE**

### **9 URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE**

9.1 **DÉPÔT**/rapport mensuel d'activité octobre 2020

**2020-11-643**

#### **CCU2020-0040 DEMANDE DE PERMIS POUR CHANGER LE REVÊTEMENT EXTÉRIEUR ET LE REVÊTEMENT DE TOITURE-33, RUE VAN VLIET ;**

**ATTENDU QUE** le 33, rue Van Vliet se situe dans la zone du PIIA ;

**ATTENDU QUE** la demande respecte la réglementation sur les revêtements extérieure et de toiture en vigueur (règlement de zonage 2008 -0085) ;



IL EST PROPOSÉ PAR : madame la conseillère Suzanne Lacroix

APPUYÉ PAR : monsieur le conseiller Patrice Deneault

ET RÉSOLU :

**QUE** le conseil de la Municipalité de Lacolle accepte la recommandation du comité consultatif d'urbanisme et accepte la demande de permis.

**ADOPTÉE**

**2020-11-644**

**CCU2020-0041 DEMANDE DE PERMIS POUR UNE NOUVELLE ENSEIGNE – 51, RUE DE L'ÉGLISE NORD ;**

**ATTENDU QUE** le 51, rue de L'Église Nord se situe dans la zone du PIIA ;

**ATTENDU QUE** la demande respecte la réglementation sur l'affichage en vigueur (règlement de zonage 2008 -0085) ;

IL EST PROPOSÉ PAR : madame la conseillère Suzanne Lacroix

APPUYÉ PAR : monsieur le conseiller Martin Émond

ET RÉSOLU :

**QUE** le conseil de la Municipalité de Lacolle accepte la recommandation du comité consultatif d'urbanisme et accepte la demande de permis.

**ADOPTÉE**

**2020-11-645**

**ADOPTION D'UNE SERVITUDE DU LOT 6 376 239**

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Lacolle demande une servitude de passage permanente afin d'installer un tuyau d'écoulement des eaux pluviales de la rue Gamache ;

**ATTENDU QU'**une servitude de passage, d'entretien, de non-construction et toute autre restriction nécessaire au bon fonctionnement des infrastructures sur l'immeuble ou partie d'immeuble, matricule 1493 71 5209 est aussi demandé ;

IL EST PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Martin Émond

APPUYÉ PAR : monsieur le conseiller Patrice Deneault

ET RÉSOLU :

**QUE** le conseil autorise monsieur Jacques Lemaistre-Caron, maire, conjointement avec le directeur général et secrétaire-trésorier, Jean-Pierre Cayer, à signer pour et au nom de la Municipalité tout document nécessaire aux présentes.

**ADOPTÉE**

**2020-11-646**

**PARC LANDRY/CENTRE COMMUNAUTAIRE LÉODORE-RYAN – PRIX VENTILÉ / LUMINAIRES**

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Lacolle a l'intention de procéder à la réfection du stationnement Centre Léodore-Ryan;

**ATTENDU QUE** lors de la réfection du stationnement du Centre Léodore-Ryan, il serait opportun de procéder à la modification des luminaires actuels par des luminaires moins énergivore;

**ATTENDU QU'**une étude photométrique a été effectuée par l'entreprise Nedco, dont le but était de voir à une couverture complète de l'éclairage dans le stationnement du centre communautaire Léodore-Ryan;

**PAR CONSÉQUENT,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** madame la conseillère Nancy Sorel

**APPUYÉ PAR :** monsieur le conseiller Martin Émond

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT:**

**QUE** les membres du conseil présents ont pris connaissance de l'étude photométrique et de la proposition de l'entreprise Nedco;

**QUE** les membres du conseil présents sont satisfaits des prix proposés et recommandent l'achat des items suivants :

<b>Qté</b>	<b>Description</b>		<b>Modèle</b>	<b>Prix unitaire</b>	<b>Total</b>
3	Poteaux architecturaux		(ATR85C1-020)MPL-22-COLTX	6 692.98 \$	20 278.95 \$
3	ANCRAGE		1X36-12 1/2-DEC		
3	Accessoires		PH8		
3	MID		PH8		
3	BRAS		180deg-COLTX		
1	Poteau droit 29' haut		SPR4D-29-CAP1-COLTX	1 401.00 \$	1 401.00 \$
1	Ancrage		3/4x27-81/2-DEC		
1	Accessoires		PH8		
1	Poteau droit 22' haut		SPR4D-22-CAP1-COLTX	1 154.14 \$	1 154.14 \$
1	Ancrage		3/4x27-81/2-DEC		
1	Accessoires		PH8		
6	Luminaire Road Star		GPLS-48L700WW-G2-R3W-VOLT-DMG-RCD-COLTX	884.71 \$	5 308.26 \$
1	Luminaire Road Star		GPLS-48L1050WW-G2UNV-DMG-RCD-COLTX	884.71 \$	884.71 \$
1	Bras		RLAR-1A-R4@4.9-COLTX	172.48 \$	172.48 \$
1	Luminaire Road Star		GPLS-80L1050WW-G2UNV-DMG-RCD-COLTX	1 185.46 \$	1 185.46 \$
1	Bras		RLAR-1A-R4@4.9-COLTX	172.48 \$	172.148 \$
1	Applique murale Lite Pro		LPW32-90-WW-G3-4-120-PCB-MGY	517.67 \$	517.67 \$
3	Appliques murales Lite Pro		LPW32-90-WW-G3-3-120-PCB-MGY	517.67 \$	1 553.01 \$

<b>TOTAL</b>					<b>32 358.16 \$</b>

**2020-11-647** **ADOPTÉE**  
**TERRAIN SPORTIF – PRIX VENTILÉ / LUMINAIRES**

**ATTENDU QUE** les luminaires des terrains sportifs tels que le parc du chalet des loisirs, la patinoire ainsi que le terrain de tennis sont à changer ;

**ATTENDU QUE** ça représente un total de quarante (40) luminaires à remplacer ;

**ATTENDU QUE** la soumission reçue par l'entreprise Nedco est au montant de dix-sept mille trente-trois dollars et quatre-vingt-un cents (17 033.81 \$) plus taxes applicables ;

**ATTENDU QU'**une subvention remise par Hydro-Québec au montant de seize mille deux cent vingt-quatre dollars (16 224.00\$) s'applique au montant total des luminaires ;

IL EST PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Patrice Deneault

APPUYÉ PAR : madame la conseillère Nancy Sorel

ET RÉSOLU :

**QUE** les membres du conseil autorisent l'achat des luminaires et accepte le déboursé au montant de huit cent neuf dollars et quatre-vingt-un cents (809,81 \$) plus taxes applicables.

**ADOPTÉE**

**10** **LOISIRS**

**2020-11-648** **FÊTE NOËL 2020**

**ATTENDU QUE** l'année 2020 est une année exceptionnelle et que la santé publique n'autorise aucun rassemblement, et que l'habituelle fête de Noël pour les enfants de la Municipalité de Lacolle ne peut se tenir au centre Léodore-Ryan ;

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Lacolle offrira une fête de Noël différente cette année, en partenariat avec le service incendie de la Caserne 38 de la Municipalité, qui fera la distribution de cadeaux aux enfants inscrits, de porte en porte ;

**ATTENDU QU'**une publicité sera partagée via nos plateformes numériques afin de recevoir les inscriptions avant le mercredi 18 novembre 2020 puisque la distribution aura lieu le samedi 12 décembre 2020 entre 12 h et 16 h ;

IL EST PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Patrice Deneault

APPUYÉ PAR : madame la conseillère Nancy Sorel

ET RÉSOLU :

**QUE** les membres du conseil municipal acceptent le budget maximal de six mille dollars (6 000.00 \$) pour l'achat de cadeaux et confiseries pour la fête de Noël 2020.

**ADOPTÉE**

**11** **CORRESPONDANCE**

**LECTURE** de la lettre explicative reçue du Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMAH) – Octroi d'une aide financière COVID-19.

**2020-11-649**

**PRIX HOMMAGE BÉNÉVOLAT-QUÉBEC 2021**

IL EST PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Patrice Deneault

APPUYÉ PAR : madame la conseillère Nancy Sorel

ET RÉSOLU :

**QUE** le conseil municipal propose de soumettre la mise en candidature de monsieur Robert Duquette dans le cadre de la 24<sup>e</sup> édition des prix Hommage bénévolat-Québec.

**ADOPTÉE**

**12     VARIA**

**2020-11-650**

**REMERCIEMENT CITOYENNE**

**ATTENDU QUE** l'idée du concours photo Halloween 2020 a été soumise aux membres du conseil par une jeune citoyenne de la Municipalité de Lacolle ;

**ATTENDU QUE** pour une Halloween en ce temps de pandémie, la réponse fut positive et les trois (3) gagnants du cinq (5) kilos de bonbons ont apprécié ;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil souhaitent que d'autres jeunes de la Municipalité de Lacolle proposent leurs idées pour de prochaines activités ;

IL EST PROPOSÉ PAR : monsieur le conseiller Patrice Deneault

APPUYÉ PAR : madame la conseillère Nancy Sorel

ET RÉSOLU :

**QU'**une lettre de remerciement pour son idée d'activité innovatrice et originale, le concours photos Halloween 2020, soit envoyé à Mademoiselle Magalie Girard.

**ADOPTÉE**

**13     LEVÉE DE LA SÉANCE**

À 20 h 50, tous les points de l'ordre du jour ayant été étudiés, le président du conseil déclare l'assemblée levée.

**ADOPTÉ CE 8 décembre 2020**

---

Jacques Lemaistre-Caron  
Maire

---

Jean-Pierre Cayer  
Directeur général et secrétaire-trésorier

